



**Dekret**

**Decreto**

der Landesdirektorin  
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale  
del Direttore provinciale

Nr.

N.

12494/2019

16.0 Abteilung Bildungsverwaltung - Ripartizione Amministrazione, Istruzione e Formazione

**Betreff:**

Rosa Maria Niedermair - Erteilung eines zeitlich befristeten Führungsauftrages als Inspektorin an der Landesdirektion deutschsprachige Grund-, Mittel- und Oberschulen für die Schuljahre 2019/2020 - 2022/2023

**Oggetto:**

Rosa Maria Niedermair - Conferimento di un incarico dirigenziale a tempo determinato in qualità di ispettrice presso la Direzione provinciale Scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca per gli anni scolastici 2019/2020 - 2022/2023

Nach Einsichtnahme in den Landeskollektivvertrag für die Inspektoren/Inspektorinnen der Schulen der Provinz Bozen für die Jahre 2000-2003 vom 3. Oktober 2002, abgeändert und ergänzt mit dem Landeskollektivvertrag für die Inspektoren/Inspektorinnen der Schulen der Provinz Bozen für die Jahre 2003-2008 vom 22. April 2008,

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 13. Juni 2017, Nr. 637, betreffend „Klassenbildung und Plansoll in den Grund-, Mittel- und Oberschulen für die Schuljahre 2017/2018 bis 2019/2020“,

festgestellt, dass sich Frau Rosa Maria Niedermair im Rang einer Schulführungskraft befindet,

festgestellt, dass auf Grund der Verfügbarkeit von Stellen für Inspektorinnen und Inspektoren an der Landesdirektion deutschsprachige Grund-, Mittel- und Oberschulen Frau Rosa Maria Niedermair ein Auftrag als Inspektorin für die Unterstufe erteilt werden kann, da sie gemäß ihres Curriculum sowohl mehrjährige Erfahrung als Führungskraft in der Unterstufe aufweisen kann und darüber hinaus über weitere berufliche Kompetenzen bezogen auf das ihr anvertraute Aufgabenfeld aufweist. Rosa Maria Niedermair war Mitglied in der Evaluationsstelle und hat Schulen bei der Entwicklung eines Qualitätskonzepts begleitet. Zudem war sie verantwortlich für die Abwicklung der Lernstandserhebungen VERA und hat bei der Ausarbeitung von verschiedenen Test- und Prüfungsaufgaben mitgewirkt.

festgestellt, dass Frau Rosa Maria Niedermair am 17.06.2019 erklärt hat, dass auf sie keine Hinderungsgründe gemäß gesetzvertretendem Dekret Nr. 39/2014 für die Erteilung dieses Führungsauftrages zutreffen,

**verfügt die Landesschuldirektorin:**

**Art. 1**

**Gegenstand des Führungsauftrages**

1. Frau Rosa Maria Niedermair wird im Sinne von Artikel 4 des Landeskollektivvertrages für

Visto il Contratto collettivo provinciale per il personale ispettivo delle scuole della Provincia di Bolzano per gli anni 2000-2003 del 3 ottobre 2002, modificato ed integrato dal Contratto collettivo provinciale per il personale ispettivo delle scuole della Provincia di Bolzano per gli anni 2003-2008 del 22 aprile 2008;

vista la deliberazione della Giunta provinciale 13 giugno 2017, n. 637, concernente “Formazione delle classi e dotazioni organiche nelle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado per gli anni scolastici dal 2017/2018 al 2019/2020”;

constatato che la sig.ra Rosa Maria Niedermair possiede la qualifica di dirigente scolastica;

constatato che in ragione della disponibilità di posti per ispettrici ed ispettori presso la Direzione provinciale Scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca può essere conferito alla sig.ra Rosa Maria Niedermair l'incarico di ispettrice per il primo ciclo di istruzione disponendo in base al suo curriculum di un'esperienza pluriennale in qualità di dirigente scolastica nelle scuole del primo ciclo di istruzione e di ulteriori competenze professionali in relazione all'incarico affidatole. La sig.ra Rosa Maria Niedermair è stata membro del servizio di valutazione dell'istruzione e formazione e ha assistito le scuole nello sviluppo di un concetto di qualità. Inoltre, è stata responsabile della gestione delle indagini sullo stato di apprendimento di VERA ed è stata coinvolta nello sviluppo di vari compiti di prova e di esame.

constatato che in data 17/06/2019 la sig.ra Rosa Maria Niedermair ha dichiarato che non sussistono nei suoi confronti delle cause di inconfirmità di questo incarico previste dal decreto legislativo n. 39/2014;

**la direttrice della Direzione provinciale Scuole decreta:**

**Art. 1**

**Oggetto dell'incarico ispettivo**

1. Alla Sig.ra Rosa Maria Niedermair è conferito ai sensi dell'articolo 4 del Contratto

die Inspektoren/Inspektorinnen der Schulen der Provinz Bozen für die Jahre 2000-2003 vom 3. Oktober 2002, ein Führungsauftrag als Inspektorin für die Unterstufe an der Landesdirektion deutschsprachige Grund-, Mittel- und Oberschulen erteilt.

**Art. 2**  
**Ziele, die mit dem Führungsauftrag verbunden sind**

1. Die im Rahmen des erteilten Führungsauftrages durchzuführenden Programme, Zielvorgaben sowie die entsprechende Umsetzungszeit werden von der Landesschuldirektorin mit Frau Rosa Maria Niedermair vereinbart.

**Art. 3**  
**Ressourcen**

1. Für die Erreichung der Ziele laut Artikel 2 setzt die Inspektorin die menschlichen, finanziellen und organisatorischen Ressourcen ein, die ihr von den zuständigen Stellen der Schulverwaltung zugewiesen werden.

**Art. 4**  
**Dauer des Führungsauftrages**

1. Der Führungsauftrag beginnt am 01.09.2019 und endet am 31.08.2023, vorbehaltlich einer vom Gesetz oder vom Kollektivvertrag vorgesehenen vorzeitigen Auflösung.

**Art. 5**  
**Rechtsstatus und Besoldung**

1. Das Arbeitsverhältnis ist vom Artikel 25 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165, und vom Landeskollektivvertrag für die Inspektoren/Inspektorinnen der Schulen der Provinz Bozen für die Jahre 2000-2003 vom 3. Oktober 2002, abgeändert und ergänzt mit dem Landeskollektivvertrag für die Inspektoren/Inspektorinnen der Schulen der Provinz Bozen für die Jahre 2003-2008 vom 22. April 2008 geregelt.

2. Die Besoldung wird von dem im Absatz 1 genannten Landeskollektivvertrag geregelt.

3. Die Landesfunktionszulage wird gemäß Artikel 3 Absatz 1 des Landeskollektivvertrages für die Inspektoren/Inspektorinnen der Schulen der

collettivo provinciale per il personale ispettivo delle scuole della Provincia di Bolzano per gli anni 2000-2003 del 3 ottobre 2002 un incarico dirigenziale in qualità di ispettrice per il primo ciclo di istruzione presso la Direzione provinciale Scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca.

**Art. 2**  
**Obiettivi connessi all'incarico**

1. I programmi da realizzare durante l'incarico dirigenziale, gli obiettivi da conseguire, nonché il relativo tempo d'attuazione sono concordati dalla direttrice della Direzione provinciale Scuole con la Sig.ra Rosa Maria Niedermair.

**Art. 3**  
**Risorse**

1. Per il perseguimento degli obiettivi di cui al precedente articolo 2 l'ispettrice utilizza le risorse umane, finanziarie e organizzative assegnate dai competenti organi dell'amministrazione scolastica.

**Art. 4**  
**Durata dell'incarico**

1. L'incarico dirigenziale decorre dal 01/09/2019 e termina il 31/08/2023, salvo la risoluzione anticipata prevista dalla legge o dal contratto collettivo.

**Art. 5**  
**Stato giuridico e trattamento economico**

1. Il rapporto di lavoro è disciplinato dall'articolo 25 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e dal Contratto collettivo provinciale per il personale ispettivo delle scuole della Provincia di Bolzano per gli anni 2000-2003 del 3 ottobre 2002, modificato ed integrato dal Contratto collettivo provinciale per il personale ispettivo delle scuole della Provincia di Bolzano per gli anni 2003-2008 del 22 aprile 2008.

2. Il trattamento economico è determinato dal Contratto collettivo di cui al comma 1.

3. L'indennità di funzione provinciale è calcolata ai sensi dell'articolo 3, comma 1, del Contratto collettivo provinciale per il personale ispettivo delle scuole della Provincia di

Provinz Bozen für die Jahre 2003-2008 vom 22. April 2008 unter Anwendung des Koeffizienten 1,6 berechnet.

4. Die mit dieser Maßnahme zusammenhängenden Ausgaben werden den Kapiteln U04021.5880, U04021.5910 und U04021.5111 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2019 und den entsprechenden Kapiteln der folgenden Haushalte angelastet.

5. Die Bestimmungen dieses Artikels gelten vorbehaltlich der Neuerungen durch die nachfolgenden Kollektivverträge.

#### **Art. 6 Unvereinbarkeiten**

Mit diesem Führungsauftrag sind andere abhängige Arbeitsverhältnisse, fortwährende Mitarbeit oder beratende Tätigkeit mit anderen öffentlichen Verwaltungen oder Privatpersonen unvereinbar. Davon ausgenommen sind jene Tätigkeiten, die vom Gesetz oder von der Verwaltung ausdrücklich erlaubt werden.

Außerdem wird auf die Unvereinbarkeit laut Artikel 53 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165, verwiesen.

#### **Art. 7 Gerichtsstand**

Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen Führungsauftrag betreffen, ist das ordentliche Gericht als Arbeitsrichter zuständig. Dem Rekurs kann laut Artikel 410 der Zivilprozessordnung ein Schlichtungsverfahren vorausgehen. Gemäß Artikel 412 Zivilprozessordnung kann ferner ein Schiedsgerichtsverfahren angestrebt werden. Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen Führungsauftrag betreffen, ist das Landesgericht Bozen zuständig.

Die Landesschuldirektorin

Sigrun Falkensteiner

Bolzano per gli anni 2003-2008 del 22 aprile 2008 mediante l'applicazione del coefficiente 1,6.

4. La spesa derivante del presente provvedimento viene imputata ai capitoli U04021.5880, U04021.5910 e U04021.5111 del bilancio finanziario gestionale 2019 della Provincia autonoma di Bolzano nonché ai corrispondenti capitoli degli esercizi successivi.

5. Le disposizioni di questo articolo valgono salvo eventuali modifiche a seguito di contratti collettivi successivi.

#### **Art. 6 Cause di incompatibilità**

Con questo incarico dirigenziale non sono compatibili altri rapporti di lavoro dipendente, di collaborazione continuativa o di consulenza con altre amministrazioni pubbliche o con soggetti privati, salvo quelli derivanti da incarichi espressamente consentiti da disposizioni normative o autorizzati dall'amministrazione.

Inoltre si fa riferimento alle situazioni di incompatibilità richiamate dall'articolo 53 del decreto legislativo n. 165/2001.

#### **Art. 7 Foro competente**

Tutte le controversie relative al presente incarico dirigenziale sono di competenza del tribunale ordinario in veste di giudice del lavoro. Ai sensi dell'articolo 410 del codice di procedura civile, un appello può essere preceduto da un tentativo di conciliazione. Inoltre, l'articolo 412 del codice di procedura civile prevede l'arbitrato. Ogni controversia derivante dal presente incarico dirigenziale è di competenza del tribunale regionale di Bolzano.

La direttrice della Direzione provinciale Scuole



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Landesdirektorin  
La Direttrice provinciale

FALKENSTEINER SIGRUN

16/07/2019

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

TSCHIGG STEPHAN

17/07/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Sigrun Falkensteiner  
codice fiscale: IT:FLKSRN75L71B220D  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 3613523  
data scadenza certificato: 01/03/2020 00.00.00*

Am 05/09/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Stephan Tschigg  
codice fiscale: IT:TSCSPH72A07A952D  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 4287419  
data scadenza certificato: 19/05/2020 00.00.00*

Copia prodotta in data 05/09/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/07/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma